

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 95*

“Περί προστασίας του ημερομισθίου”

Η Γενική Συνδιάσκεψις της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας, συγκληθείσα, εν Γενεύη υπό του Διοικητικού Συμβουλίου του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνελθούσα αυτόθι την 8ην Ιουνίου 1949, εις την 32αν αυτής Σύνοδον, Αφού απεφάσισε την αποδοχήν διαφόρων προτάσεων σχετικών προς την προστασίαν του ημερομισθίου, ζήτημα αποτελούν το έβδομον θέμα της ημερησίας διατάξεως της Συνόδου,

Αφού απεφάσισεν ότι αι προτάσεις αύται δέον να λάβουν τον τύπον Διεθνούς Συμβάσεως,

Ψηφίζει σήμερον, 1ην Ιουλίου 1949, την ως έπεται σύμβασιν, ήτις αποκαλείται Σύμβασις περί προστασίας του ημερομισθίου, έτους 1949.

Άρθρον 1.

Εν τη εννοία της παρούσης συμβάσεως, ο όρος “ημερομισθιον” σημαίνει - οιαδήποτε και αν είναι η ονομασία ή ο τρόπος του υπολογισμού - την αμοιβήν ή τας απολαύσας τας δυναμένας ν’ αποτιμηθούν εις χρήμα και να καθορισθούν δια συμφωνίας ή δια της εθνικής νομοθεσίας προς οφειλόμενα δυνάμει συμβάσεως εκμισθώσεως υπηρεσιών, γραπτής ή προφορικής συναφθείσης υπό εργοδότην δια μισθωτόν, είτε δι’ εργασίαν εκτελεσθείσαν ή μέλλουσαν να εκτελεσθή, είτε δι’ υπηρεσίας εκτελεσθείσας ή μελλούσας να προσφερθούν.

Άρθρον 2.

1. Η παρούσα σύμβασις έχει εφαρμογήν εις οιαδήποτε πρόσωπα τα οποία αφορά έν καταβαλλόμενον ή καταβλητέον ημερομισθιον.
2. Η αρμοδία αρχή μετά γνώμην των οργανώσεων εργοδοτών και εργαζομένων, όπου υπάρχουν τοιαύται και είναι αμέσως ενδιαφερόμεναι, εξαιρεί της εφαρμογής όλων ή ενίων των διατάξεων της παρούσης συμβάσεως τας κατηγορίας προσώπων τα οποία εργάζονται υπό περιστάσεις και συνθήκας απασχολήσεως τοιαύτας ώστε η εφαρμογή όλων ή ενίων των εν λόγω διατάξεων να μη είναι ανάρμοστος και τα οποία δεν απασχολούνται εις εργασίας χειρός ή απασχολούνται εις έργα οικιακά ή άλλας αναλόγους απασχολήσεις.
3. Παν Μέλος δέον να υποδεικνή εις την πρώτην ετησίαν έκθεσιν την υποβαλλομένην επί της εφαρμογής της παρούσης συμβάσεως δυνάμει του άρθρου 22 του Καταστατικού Χάρτου της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας, πάσαν κατηγορίαν προσώπων την οποίαν προτίθεται ν’ αποκλείση της εφαρμογής όλων ή μιας των διατάξεων της συμβάσεως, συμφώνως προς τους όρους της προηγουμένης παραγράφου. Κατ’ ακολουθίαν ουδέν Μέλος προβαίνει εις εξαιρέσεις, εκτός αν πρόκει-

* Η Διεθνής Σύμβαση Εργασίας 95 κυρώθηκε από την Ελλάδα με το Ν.3248/55 (ΦΕΚ 138/Α/2-6-55) και παρατίθεται με τη γλωσσική μορφή που έχει στον κυρωτικό νόμο.

ται περί κατηγοριών προσώπων ούτως αποδειχθέντων.

4. Παν Μέλος έχον υποδείξει εις την πρώτην ετησίαν του έκθεσιν τας κατηγορίας των προσώπων τας οποίας προτίθεται ν' αποκλείση εκ της εφαρμογής όλων ή μιας των διατάξεων της παρούσης συμβάσεως, δέον ν' αναγράφη εις τας μετεγενεστέρας του εκθέσεις τας κατηγορίας προσώπων δια τας οποίας παραιτείται του δικαιώματος προσφυγής εις τας διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου και πάσαν σημειωθείσαν πρόοδον ως προς την εφαρμογήν της παρούσης συμβάσεως επί προσώπων των εν λόγω κατηγοριών.

Άρθρον 3.

1. Τα εις χρήμα καταβλητέα ημερομίσθια δέον να καταβάλλονται αποκλειστικώς εις νομίμως κυκλοφορούν νόμισμα, η δε καταβολή υπό τύπον γραμματίων, μπον, τοκομεριδίων, ή υφ' οιονδήποτε άλλον τύπον θεωρούμενον, αντιπροσωπεύοντα το ισχύον νόμισμα δέον ν' απαγορεύεται.
2. Η αρμοδία αρχή δύναται να επιτρέπη ή να καθορίζη την καταβολήν του ημερομισθίου δια τραπεζικής επιταγής, δια ταχυδρομικής επιταγής ή ταχυδρομικού εντάλματος, είτε οσάκις ο τρόπος ούτος της καταβολής είναι συνήθης ή επιβάλλεται λόγω ειδικών περιστάσεων είτε οσάκις η τοιαύτη καταβολή προβλέπεται υπό συλλογικής συμβάσεως ή αποφάσεως διαιτησίας είτε οσάκις, εν ελλείψει τοιούτων μέτρων, ο ενδιαφερόμενος εργαζόμενος συγκατατίθεται εις τούτο.

Άρθρον 4.

1. Η εθνική νομοθεσία, αι συλλογικαί συμβάσεις ή αι αποφάσεις διαιτησίας δύνανται να επιτρέπουν την μερικήν καταβολήν του ημερομισθίου εις είδος, εις τας βιομηχανίας ή τα επαγγέλματα όπου ο τρόπος ούτος της πληρωμής είναι συνήθης ευκαίως λόγω της φύσεως της περί ης πρόκειται βιομηχανίας ή επαγγέλματος. Η καταβολή του ημερομισθίου υπό μορφήν οιοπνευματώδων ποτών ή επιβλαβών φαρμάκων δεν επιτρέπεται εις ουδεμίαν περίπτωσιν.
2. Εν η περιπτώσει επιτρέπεται η καταβολή τμήματος του ημερομισθίου εις είδος δέον να λαμβάνωνται κατάλληλα μέτρα ώστε :
 - α) Αι παροχαί εις είδος να είναι κατάλληλοι δια την ατομικήν χρήσιν του εργαζομένου και της οικογενείας του και να είναι προς το συμφέρον των,
 - β) Η αποτίμησις της αξίας των παροχών τούτων να είναι δικαία και λογική.

Άρθρον 5.

Ο μισθός καταβάλλεται απ' ευθείας εις τον ενδιαφερόμενον, εκτός αν θεσπίζεται, άλλως υπό της εθνικής νομοθεσίας ή συλλογικής συμβάσεως ή αποφάσεως διαιτησίας ή εάν ο ενδιαφερόμενος εργαζόμενος αποδέχεται άλλον τρόπον καταβολής.

Άρθρον 6.

Απαγορεύεται εις τον εργοδότην να περιορίζη καθ' οιονδήποτε τρόπον την ελευθερίαν του εργαζομένου εις το να διαθέτη το ημερομίσθιον του κατά βούλησιν.

Άρθρον 7.

1. Οσάκις συνιστώνται πρατήρια ή συναφείς υπηρεσίες εντός του πλαισίου μιας επιχειρήσεως δια την πώλησιν εμπορευμάτων εις τους εργαζομένους ή προσφοράν υπηρεσιών αίτινες θ' αποφέρουν εις αυτούς παροχάς, ουδεμία ασκείται πίεσις επί των ενδιαφερομένων μισθωτών εις το να χρησιμοποιούν τα πρατήρια ή τας υπηρεσίας ταύτας.
2. Εν η περιπτώσει δεν είναι δυνατή η προσφυγή εις άλλα καταστήματα ή υπηρεσίας, η αρμοδία αρχή λαμβάνει κατάλληλα μέτρα τείνοντα εις το να επιτυγχάνεται η πώλησις των εμπορευμάτων και η παροχή των υπηρεσιών εις τιμάς δικαίας και λογικάς ή η εκμετάλλευσις των πρατηρίων και των υπό του εργοδότη συσταθεισών υπηρεσιών να μη αποβλέπη εις κέρδος, αλλά να γίνεται προς το συμφέρον των ενδιαφερομένων μισθωτών.

Άρθρον 8.

1. Αι κρατήσεις επί των ημερομισθίων δέον να επιτρέπονται μόνον υπό συνθήκας και εντός ορίων καθοριζομένων υπό της εθνικής νομοθεσίας ή δια συλλογικής συμβάσεως ή αποφάσεως διαιτησίας.
2. Οι εργαζόμενοι δέον να πληροφορούνται κατά τρόπον ον η αρμοδία αρχή κρίνει ως τον μάλλον κατάλληλον, τας συνθήκας και τα όρια εντός των οποίων δύναται να πραγματοποιούνται τοιαύται κρατήσεις.

Άρθρον 9.

Απαγορεύεται πάσα κράτησις επί των ημερομισθίων σκοπούσα την έμμεσον ή άμεσον καταβολήν ποσού εκ μέρους εργαζομένου προς εργοδότην ή προς τον αντιπρόσωπον αυτού ή προς οιονδήποτε μεσάζοντα (ως λ.χ. πράκτορα επιφορτισμένον με την στρατολόγησιν εργατικού δυναμικού) αποβλέπουσα εις την εξεύρεσιν ή την διατήρησιν απασχολήσεως.

Άρθρον 10.

1. Το ημερομίσθιον δεν δύναται να κατάσχεται ή να εκχωρήται, ειμή μόνον καθ' ον τρόπον και όρια καθορίζει η εθνική νομοθεσία.
2. Το ημερομίσθιον δέον να προστατεύεται εναντίον πάσης κατασχέσεως ή εκχωρήσεως εν ω μέτρω κρίνεται τούτο αναγκαίον δια την εξασφάλισιν της συντηρήσεως του εργαζομένου και της οικογενείας του.

Άρθρον 11.

1. Εν περιπτώσει πτωχεύσεως ή εκκαθαρίσεως επιχειρήσεως τινος βάσει δικαστικής αποφάσεως, οι εν αυτή απασχολούμενοι εργαζόμενοι χαρακτηρίζονται ως προνομιοϋχοι πιστωταί είτε δια τα ημερομίσθια άτινα έχουν να λαμβάνουν λόγω υπηρεσιών παρασχεθεισών κατά την προ της πτωχεύσεως ή της εκκαθαρίσεως χρονικήν περιόδον καθοριζομένην υπό της εθνικής νομοθεσίας, είτε δι' ημερομίσθια μη υπερβαίνοντα ποσόν καθοριζόμενον υπό της εθνικής νομοθεσίας.
2. Το χαρακτηρισθέν ως προνομιοϋχος πίστωσις ημερομίσθιον καταβάλλεται εξ ολο-

- κλήρου πριν ή οι συνήθεις πιστωταί απαιτήσουν το αναλογούν εις αυτούς μερίδιον.
3. Η σειρά προτεραιότητας του ημερομισθίου του αποτελούντος πίστωσησιν προνομιούχον εν σχέσει προς τας λοιπάς προνομιούχους πιστώσεις δέον να καθορίζεται υπό της εθνικής νομοθεσίας.

Άρθρον 12.

1. Το ημερομίσθιον καταβάλλεται κατά κανονικά χρονικά διαστήματα, εκτός αν υφίστανται άλλαι ικανοποιητικά συμφωνία εξασφαλίζουσαι την καταβολήν του ημερομισθίου κατά κανονικά χρονικά διαστήματα, τα διαστήματα κατά τα οποία δέον να γίνεται η καταβολή του ημερομισθίου καθορίζονται υπό της εθνικής νομοθεσίας ή δια συλλογικής συμβάσεως ή αποφάσεως διαιτησίας.
2. Κατά την λήξιν της συμβάσεως εργασίας ο οριστικός διακανονισμός του συνόλου των οφειλομένων ημερομισθίων δέον να πραγματοποιηθή συμφώνως προς την εθνικήν νομοθεσίαν, προς συλλογικήν σύμβασιν ή απόφασιν διαιτησίας ή εν ελλείψει τιαυτής νομοθεσίας, συλλογικής συμβάσεως ή αποφάσεως να πραγματοποιηθή εντός λογικής προθεσμίας λαμβανομένων υπ' όψει των διατάξεων της συμβάσεως εργασίας.

Άρθρον 13.

1. Η καταβολή του ημερομισθίου δέον, οσάκις γίνεται εις χρήμα να πραγματοποιηθή μόνον κατά τας εργασίμους ημέρας και εις τον τόπον της εργασίας ή πλησίον αυτού, εκτός αν η εθνική νομοθεσία, συλλογική σύμβασιν ή απόφασιν διαιτησίας θεσπίζουν άλλως ή αν άλλαι συμφωνία, των οποίων έχουν λάβει γνώσιν οι ενδιαφερόμενοι μισθωτοί, κρίνονται μάλλον πρόσφοροι.
2. Η καταβολή του ημερομισθίου εντός παντοπωλείων ή άλλων συναφών καταστημάτων απαγορεύεται, προσέτι δε αν τούτο απαιτήται δια την πρόληψιν καταχρήσεων απαγορεύεται και εντός καταστημάτων λιανικής πωλήσεως, και εντός κέντρων διασκεδάσεως, εκτός αν πρόκειται περί προσώπων απασχολουμένων εντός των εν λόγω καταστημάτων.

Άρθρον 14.

Εάν συντρέχει περίπτωσησιν, δέον να λαμβάνωνται μέτρα αποτελεσματικά δι' ων οι εργαζόμενοι να πληροφορούνται δια τρόπον καταλλήλου και ευκόλως νοητού :

- α) Περί των όρων του ημερομισθίου οίτινες έχουν εφαρμογήν εις αυτούς και τούτο προ της προσλήψεως αυτών ή ανά πάσαν συντελουμένην μεταβολήν εις τους όρους τούτους.
- β) Κατά την εκάστοτε καταβολήν ημερομισθίου περί των στοιχείων άτινα αποτελούν τούτο κατά την χρονικήν περίοδον της εν λόγω πληρωμής, εν ω μέτρω τα στοιχεία ταύτα δύνανται να υποστούν μεταβολάς.

Άρθρον 15.

Η νομοθεσία η καθιστώσα ενεργούς τας διατάξεις της παρούσης συμβάσεως δέον :

- α) Να φέρεται εις γνώσιν όλων των ενδιαφερομένων,
- β) Να καθορίζη επακριβώς τα πρόσωπα τα επιφορτισμένα με την ασφαλή εφαρμογήν

- της,
γ) Να ορίξη καταλλήλους κυρώσεις εις περίπτωσιν παραβάσεως,
δ) Να προβλέπη οσάκις συντρέχει λόγος την τήρησιν βιβλίου καθ' ον τύπον και σύστημα κρίνεται πρόσφορον.

Άρθρον 16.

Αι ετήσiai εκθέσεις αίτινες δέον να υποβάλλωνται συμφώνως προς τους όρους του άρθρου 22 του Καταστατικού Χάρτου της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας περιλαμβάνουν πληροφορίας πλήρεις επί των ληφθέντων μέτρων προς εφαρμογήν των διατάξεων της παρούσης συμβάσεως.

Άρθρον 17.

1. Οσάκις το έδαφος Μέλους περιλαμβάνει ευρείας περιοχάς, όπου λόγω της αραιότητας του πληθυσμού ή του βαθμού εξελίξεώς των η αρμοδία αρχή φρονεί ότι είναι αδύνατος η εφαρμογή των διατάξεων της παρούσης συμβάσεως, δύναται αύτη μετά γνώμην των ενδιαφερομένων οργανώσεων εργοδοτών και εργαζομένων, όπου υπάρχουν τοιαύται, να εξαιρή τας εν λόγω περιοχάς της εφαρμογής της συμβάσεως, είτε γενικώς, είτε ως προς τα σημεία δια τα οποία η εξαίρεσις κρίνεται αναγκαία δι' ωρισμένας επιχειρήσεις ή δι' ωρισμένας εργασίας.
2. Παν Μέλος δέον όπως εις την πρώτην ετησίαν αυτού έκθεσιν, την υποβαλλομένην επί της εφαρμογής της παρούσης συμβάσεως, δυνάμει του άρθρου 22 του Καταστατικού Χάρτου της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας, αναφέρη οιανδήποτε περιοχήν δια την οποίαν προτίθεται να προσφύγη εις τας διατάξεις του παρόντος άρθρου, εκθέτον τους λόγους δια τους οποίους προτίθεται να προσφύγη εις τας εν λόγω διατάξεις. Κατ' ακολουθίαν ουδέν Μέλος δύναται να προσφύγη εις τας διατάξεις του παρόντος άρθρου ειμή μόνον ως προς τας περιφερείας τας οποίας έχει ούτως αναφέρει.
3. Παν Μέλος προσφεύγον εις τας διατάξεις του παρόντος δέον όπως μετά γνώμην των ενδιαφερομένων οργανώσεων εργοδοτών και εργαζομένων, όπου υπάρχουν τοιαύται, επανεξετάξη κατά χρονικά διαστήματα, μη υπερβαίνοντα την τριετίαν, την δυνατότητα της επεκτάσεως της εφαρμογής της παρούσης συμβάσεως εις τας περιφερείας τας εξαιρεθείσας δυνάμει της παραγράφου 1.
4. Παν Μέλος προσφεύγον εις τας διατάξεις του παρόντος άρθρου δέον να αναγράφη εις τας μεταγενεστέρας αυτού ετησίας εκθέσεις τας περιφερείας δια τας οποίας παραιτείται του δικαιώματος της προσφυγής εις τας εν λόγω διατάξεις, ως και πάσαν συντελεσθείσαν τυχόν πρόοδον ως προς την προοδευτικήν εφαρμογήν της παρούσης συμβάσεως εις τας περί ου ο λόγος περιοχάς.

Άρθρον 18

Αι επίσημοι επικυρώσεις της παρούσης συμβάσεως ανακοινούνται εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας παρ' ου και καταχωρίζονται.

Άρθρον 19.

1. Η παρούσα σύμβασις δεν δεσμεύει ει μη μόνον τα Μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας, ων η επικύρωσις έχει καταχωρισθή υπό του Γενικού Διευθυντού.
2. Άρχεται ισχύουσα 12 μήνας μετά την καταχώρισιν υπό του Γενικού Διευθυντού των επικυρώσεων δύο Μελών.
3. Κατ' ακολουθίαν η παρούσα σύμβασις άρχεται ισχύουσα δι' έκαστον Μέλος 12 μήνας μετά την καταχώρισιν της επικυρώσεως αυτής.

Άρθρον 20.

1. Αι εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας ανακοινούμεναι δηλώσεις, συμφώνως προς την παρ.2 του άρθρου 35 του Καταστατικού Χάρτου της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας, δέον να καθιστούν γνωστά :
 - α) Τα εδάφη δια τα οποία το ενδιαφερόμενον Μέλος αναλαμβάνει την υποχρέωσιν όπως αι διατάξεις της συμβάσεως εφαρμοσθούν άνευ τροποποιήσεων.
 - β) Τα εδάφη δια τα οποία αναλαμβάνει την υποχρέωσιν όπως αι διατάξεις της συμβάσεως εφαρμοσθούν μετά τροποποιήσεων και εις τι συνίστανται αι εν λόγω τροποποιήσεις.
 - γ) Τα εδάφη εις τα οποία η σύμβασις είναι ανεφάρμοστος, εν τοιαύτη δε περιπτώσει του λόγους οίτινες την καθιστούν ανεφάρμοστον.
 - δ) Τα εδάφη δια τα οποία επιφυλάσσεται να αποφασίση εν αναμονή εμπειριστατωμένης εξετάσεως της καταστάσεως εις τα εν λόγω εδάφη.
2. Αι εις τα εδάφια α) και β) της πρώτης παραγράφου του παρόντος άρθρου μνημονεύόμεναι υποχρεώσεις, δέον όπως θεωρώνται αναπόσπαστα μέρη της επικυρώσεως και εφαρμόζονται ομοίως.
3. Παν Μέλος δύναται, δια νέας αυτού δηλώσεως να παραιτήται εν όλω ή εν μέρει των εις την προγενεστέραν του δήλωσιν περιλαμβανομένων επιφυλάξεων δυνάμει των εδαφίων β), γ) και δ) της πρώτης παραγράφου του παρόντος άρθρου.
4. Παν Μέλος, κατά τα χρονικά διαστήματα καθ' α επιτρέπεται η καταγγελία της συμβάσεως συμφώνως προς τας διατάξεις του άρθρου 22, δύναται να ανακοινώι εις τον Γενικόν Διευθυντήν νεωτέραν δήλωσιν τροποποιούσαν οπωσδήποτε τους όρους πάσης προγενεστέρας αυτού δηλώσεως και να γνωρίζη την κρατούσαν κατάστασιν εις τα καθορισμένα εδάφη.

Άρθρον 21.

1. Δηλώσεις ανακοινούμεναι εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας συμφώνως προς τας παρ. 4 και 5 του άρθρου 35 του Καταστατικού Χάρτου της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας, δέον όπως αναφέρουν αν αι διατάξεις της συμβάσεως έχουν εφαρμογήν εις το έδαφος μετά ή άνευ τροποποιήσεως. Οσάκις η δήλωσις αναφέρει ότι αι διατάξεις της συμβάσεως εφαρμόζονται υπό την επιφύλαξιν τροποποιήσεων, δέον να προσδιορίζη εις τι συνίστανται αι εν λόγω τροποποιήσεις.
2. Το ενδιαφερόμενον Μέλος ή τα Μέλη ή η ενδιαφερομένη Διεθνής Αρχή δύνανται να παραιτηθούν εν όλω ή εν μέρει, δια μεταγενεστέρας αυτών δηλώσεως, του δικαιώματος της προσφυγής εις τροποποιήσιν μνημονευθείσαν εις προγενεστέραν

δήλωσιν.

3. Το ενδιαφερόμενον Μέλος ή τα Μέλη ή η ενδιαφερομένη Διεθνής Αρχή κατά τα χρονικά διαστήματα καθ' α επιτρέπεται η καταγγελία της συμβάσεως, δύνανται, συμφώνως προς διατάξεις του άρθρου 22, να ανακοινούν εις τον Γενικόν Διευθυντήν νέαν δήλωσιν τροποποιούσαν τους όρους πάσης προγενεστερας αυτών δηλώσεως και να γνωρίζουν την κατάστασιν ως προς την εφαρμογήν της συμβάσεως ταύτης.

Άρθρον 22.

1. Παν Μέλος επικυρούν την παρούσαν σύμβασιν δύναται να καταγγέλλη αυτήν μετά πάροδον δεκαετίας από της ισχύος της συμβάσεως δια πράξεως ανακοινουμένης εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και υπ' αυτού καταχωριζομένης. Η καταγγελία άρχεται ισχύουσα εν έτος μετά την καταχώρισιν αυτής.
2. Παν Μέλος επικυρούν την παρούσαν σύμβασιν όπερ εντός προθεσμίας έτους προ της παρελεύσεως της εν τη προηγουμένη παραγράφω αναφερομένης δεκαετίας δεν έχει κάμει χρήσιν της δυνατότητος καταγγελίας, περί ης το παρόν άρθρον, δεσμεύεται δια μίαν νέαν δεκαετίαν και κατ' ακολουθίαν δύναται να καταγγέλλη την παρούσαν σύμβασιν μετά την λήξιν εκάστης δεκαετίας υπό τους εν τω παρόντι άρθρω προβλεπομένους όρους.

Άρθρον 23.

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας κοινοποιεί εις άπαντα τα Μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας την καταχώρησιν των επικυρώσεων, δηλώσεων και καταγγελιών, αίτινες τω έχουν ανακοινωθή υπό των Μελών της Οργανώσεως.
2. Κοινοποιών εις τα Μέλη της Οργανώσεως την καταχώρισιν της δευτέρας επικυρώσεως ήτις έχει ανακοινωθή εις αυτόν, ο Γενικός Διευθυντής εφιστά την προσοχήν των Μελών της Οργανώσεως επί της ημερομηνίας καθ' ην άρχεται ισχύουσα η παρούσα σύμβασις.

Άρθρον 24.

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας ανακοινοί προς καταχώρισιν εις τον Γενικόν Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, συμφώνως προς το άρθρον 102 του Καταστατικού Χάρτου των Ηνωμένων Εθνών, πληροφορίας πλήρεις σχετικές προς πάσας τας επικυρώσεις, δηλώσεις και πράξεις καταγγελίας, τας οποίας έχει καταχωρίσει συμφώνως προς τα προηγούμενα άρθρα.

Άρθρον 25.

Επί τη λήξει εκάστης δεκαετίας από της ενάρξεως της ισχύος της παρούσης συμβάσεως, το Διοικητικόν Συμβούλιον του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας δέον όπως υποβάλλη εις την Γενικήν Συνδιάσκεψιν έκθεσιν επί της εφαρμογής της παρούσης συμβάσεως και αποφασίζει εάν συντρέχη περίπτωσις αναγραφής εις την ημερησίαν διάταξιν της Συνδιασκέψεως του θέματος της ολικής ή μερικής αναθεωρήσεως ταύτης.

Άρθρον 26.

1. Εν η περιπτώσει η Συνδιάσκεψις αποδεχθή νέαν σύμβασιν αναθεωρούσαν εν όλω ή εν μέρει την παρούσαν και εφ' όσον η νέα σύμβασις δεν ορίζει άλλως :
 - α) Η επικύρωσις υπό Μέλους της νέας Συμβάσεως της αναθεωρούσης την παρούσαν επάγεται αυτοδικαίως, παρά τας διατάξεις του ως άνω άρθρου 22, άμεσον καταγγελίαν της παρούσης Συμβάσεως, υπό την επιφύλαξιν ότι η αναθεωρούσα ταύτην νέα σύμβασις θα έχει τεθή εν ισχύϊ.
 - β) Από της ενάρξεως της ισχύος της επαγούσης την αναθεώρησιν νέας Συμβάσεως, η παρούσα σύμβασις παύει να είναι δεκτική επικυρώσεως υπό των Μελών.
2. Εν πάση περιπτώσει η παρούσα Σύμβασις παραμένει εν ισχύϊ υπό τον τύπον και το περιεχόμενον αυτής δια τα Μέλη άτινα επικυρώσαντα ταύτην δεν ήθελον επικυρώσει την αναθεωρητικήν ταύτην Σύμβασιν.

Άρθρον 27.

Το γαλλικόν και αγγλικόν κείμενον της παρούσης Συμβάσεως είναι εξ ίσου αυθεντικά.